



Coopération Humanitaire Luxembourg

a s b l (O . N . G)

Chers amis et donateurs,

C'est une année compliquée qui se termine pour nous tous. Si on connaît les difficultés rencontrées par les gouvernements des pays du Nord pour enrayer la crise sanitaire due à la Covid-19 qui domine encore toute actualité, la situation a été extrêmement critique pour de nombreux pays du Sud, dont le Népal, qui a dû faire face à une deuxième vague de Covid-19 extrêmement meurtrière au printemps 2021.

Le Népal compte parmi l'un des pays les plus pauvres au monde. Son système de santé est sous-financé. Les responsables politiques du pays, en proie à des querelles internes, ont tardé à prendre les mesures nécessaires pour faire face à cette crise sanitaire, ce qui a engendré des effets particulièrement graves pour les populations les plus marginalisées.

Les structures de soins, les moyens médicaux et financiers dont nous disposons pour lutter contre la pandémie font cruellement défaut au Népal. Les hôpitaux ont dû faire face à un manque de matériel, à une pénurie de médicaments, d'oxygène et de lits en soins intensifs, ainsi qu'à un manque de personnel.

Dans ce contexte particulièrement difficile, nous sommes cependant heureux de vous annoncer que nos bénéficiaires ont été relativement épargnées par cette crise en raison des règles rigoureuses qui ont été mises en place au sein de nos infrastructures à Pokhara, les obligeant – en cas de contamination – à respecter des quarantaines strictes. Aucun cas grave n'a ainsi été déploré parmi nos bénéficiaires.

La situation géographique de notre institution dans les faubourgs de Pokhara a également permis de limiter la progression de la pandémie. L'endroit que nous occupons, appelé *Eco-Village*, peut être décrit comme une sorte de campus qui réunit toutes les infrastructures nécessaires au logement de nos jeunes filles et au fonctionnement de leur vie quotidienne en un seul endroit qui, pour des raisons de sécurité évidentes, est également clôturé.

Grâce à nos efforts et aux investissements réalisés ces dernières années visant à regrouper nos activités (*CRH, HUB, IFAP Families*) au sein d'un même site, notre partenaire local *SOS Bahini* a ainsi limité les risques afin de garantir une vie à peu près normale pour toutes nos bénéficiaires à l'intérieur de notre centre.



I. Les activités de *CHL* au Népal en partenariat avec *SOS BAHINI*

1. Poursuites des principaux projets à Pokhara *CHL / SOS BAHINI* :

Le projet *SOS-Bahini* est cofinancé par le *MAEE* sur base d'un plan de financement initial de trois années comme illustré dans le tableau ci-dessous.

Comme nous avons réussi à réaliser quelques économies sur le budget prévu en 2018 et 2019, nous avons négocié avec succès une prolongation de notre contrat de cofinancement d'une année (jusqu'en décembre 2021) **sans** rallonge budgétaire.

Le plan de financement réadapté se présente ainsi comme suit :

Institutions	2018	2019	2020/2021	Total
Part MAE	273.241,33 €	278.558,15 €	230.644,27 €	782.443,75 €
Part ONGD	68.310,33 €	69.639,54 €	57.661,07 €	195.610,94 €
Budget Total cofinancé	341.551,66 €	348.197,69 €	288.305,33 €	978.054,68 €



Nos activités communes avec *SOS-Bahini* sont supportées grâce à un contrat de cofinancement conclu avec le *MAEE* début 2018. Il s'agit d'un projet regroupant différents volets qui ont déjà été évoqués auparavant, à savoir : *Cross Roads House, Hub, IFAP familles* et *Educare*. Ce projet nous permet de venir en aide à plus de 120 jeunes filles et plus de 20 mères seules et offre un emploi à 10 locaux à temps plein.

2. Développement et augmentation du budget du volet *Bahini Educare-families* :

Ce programme existe depuis de nombreuses années. *Educare* soutient les mères seules et leurs enfants. Il permet en effet à ces enfants d'être scolarisés et assure la prise en charge de leurs frais de scolarité (frais d'inscription, matériel scolaire, uniforme et chaussures) et de leurs frais médicaux. Afin que les enfants puissent continuer leur scolarité dans de bonnes conditions, une aide alimentaire mensuelle est fournie aux mères pour toute la famille, le temps qu'elles trouvent un revenu fixe. Ces familles sont suivies par l'équipe de *SOS-Bahini*, dont une infirmière. Le suivi est également assuré par les assistances sociales de *SOS-Bahini* qui se rendent une fois par mois



dans les familles bénéficiaires du programme.

En 2020, SOS-Bahini et CHL ont accueilli 12 familles *Educare* permettant ainsi de venir en aide à 12 mères seules et à 18 enfants.

En plus du volet *Educare* classique mentionné, nous proposons également un appui aux mères qui disposent d'un revenu fixe, mais insuffisant pour permettre d'inscrire tous leurs enfants à l'école.

On constate cependant que la situation scolaire des jeunes filles reste compliquée, alors qu'elles sont le plus souvent cantonnées aux tâches domestiques et aux travaux agricoles. Ainsi, les garçons peuvent continuer leur éducation scolaire, alors que les filles sont rapidement déscolarisées pour aider leurs mères dans le quotidien. Ainsi, en 2020, CHL a payé les frais de scolarité de 17 enfants.

3. La réintégration des jeunes bénéficiaires de SOS BAHINI

Les filles que nous accueillons ont généralement entre 5 et 10 ans. Elles quittent notre centre après avoir terminé leurs études secondaires ou suivi une formation professionnelle vers l'âge de 18-23 ans (en fonction de leur parcours). Les jeunes bénéficiaires qui souhaitent continuer leurs études ou suivre une formation professionnelle peuvent intégrer le *Cross Roads House*.

Le *Cross Road House* est un programme qui nous tient particulièrement à cœur. Il s'agit d'un projet unique au Népal car il permet aux jeunes filles de poursuivre leurs études ou une formation professionnelle après avoir obtenu leur *SLC* (School leaving certificate), l'équivalent du baccalauréat au Népal).

Nous constatons cependant, depuis un certain temps déjà, et la crise sanitaire n'a rien arrangé, que l'intégration de nos bénéficiaires dans la vie professionnelle devient de plus en plus difficile. En effet, la situation économique du Népal a été durement touchée par la crise Covid et il est particulièrement compliqué pour les jeunes en général et, plus particulièrement, pour les jeunes filles de s'insérer dans la vie active. Le taux de chômage chez les jeunes avoisine en effet les 50 %.





L'histoire de Sarita et de sa sœur

Grâce à notre association, Sarita et sa jeune sœur, deux jeunes femmes particulièrement indépendantes et motivées, ont pu démarrer dans la vie active en ouvrant une pharmacie à Pokhara.

Toutes deux ont intégré la communauté de *SOS-Bahini* en bas âge et ont poursuivi leur scolarisation et études secondaires à Pokhara. Elles ont ensuite entrepris des études supérieures en pharmacie à Katmandu. Depuis six mois maintenant, nos deux jeunes pharmaciennes ont ouvert leur propre pharmacie à Pokhara.

Ceci n'aurait évidemment jamais pu être possible sans le support financier de *CHL*. Cette expérience particulièrement convaincante a conforté *CHL* de poursuivre dans cette voie et d'encourager nos jeunes filles, prêtes à quitter notre centre, à devenir indépendantes et à se lancer dans une activité libérale de leur choix. A ce titre, notre association essaye de collaborer avec des banques locales en vue de l'octroi des crédits nécessaires pour permettre à ces jeunes entrepreneuses d'exercer leur métier.



Le *Cross Roads House* est une des solutions apportées à ce problème. Grâce à ce programme, nos bénéficiaires peuvent suivre des formations qui leur permettront d'intégrer plus facilement le marché du travail. En effet, plus le degré de formation est élevé et répond aux exigences du marché, plus les chances de décrocher un emploi et une rémunération décente sont grandes. En 2020, le *Cross Roads House* a accueilli 23 jeunes femmes.



4. Le cofinancement de la Direction de la coopération au développement et l'action humanitaire (MAEE)

Notre accord de cofinancement avec la direction concernant nos activités à Pokhara se terminera en fin d'année (31.12.2021) et nous sommes actuellement en train de préparer une demande pour un nouvel accord sur 3 années. Nos projets étant cofinancés depuis de nombreuses années déjà, nous devons avant tout réussir à persuader les décideurs de la Direction que nous atteignons nos objectifs et surtout que nos activités et notre engagement produisent des effets durables. Cette durabilité se mesure avant tout par rapport au succès d'intégration de nos jeunes filles après leur séjour dans notre organisation. C'est cette voie que nous voulons poursuivre en continuant nos efforts et, plus particulièrement, en intégrant un volet sur l'aide et le soutien au démarrage de la vie active de nos jeunes bénéficiaires au nouveau projet de cofinancement.



II. Les Activités de CHL aux Philippines en partenariat avec Caméléon à Iloilo/Passi et sur l'île de Negros :

Comme expliqué dans notre dernière lettre qui vous a été adressée en 2020, nos contrats de cofinancement avec le MAEE relatifs à nos programmes aux Philippines sont venus à terme en septembre 2020.

Nous avons soumis deux nouvelles propositions ambitieuses au MAEE pour la continuation de notre partenariat avec *Caméléon*.

Nous avons obtenu la confirmation du renouvellement par le Ministère de son soutien indispensable pour la continuation de nos activités communes avec *Caméléon*.

Concernant le Centre de Silay, le plan de financement se présente comme suit :

Institutions	Année 1	Année 2	Année 3	Total
Part Ministère	300.000,00 €	300.000,00 €	300.000,00 €	900.000,00 €
Part ONGD	135.229,54 €	214.835,23 €	155.408,49 €	505.473,26 €
Apport ONGD signataire du contrat	95.229,54 €	164.835,23 €	95.408,49 €	355.473,26 €
Apport local en espèces	40.000,00 €	50.000,00 €	60.000,00 €	150.000,00 €
Budget Total Cofinancé	435.229,54 €	514.835,23 €	455.408,49 €	1.405.473,26 €

Nous avons également présenté une demande de renouvellement du contrat de cofinancement pour le programme initial de *Caméléon* sur l'île de Panay et, plus précisément, à Iloilo et Passy.

Le plan de financement pour Iloilo/Passy se présente comme suit :

Institutions	Année 1	Année 2	Année 3	Total
Part Ministère	300.000,00 €	300.000,00 €	300.000,00 €	900.000,00 €
Part ONGD	194.458,70 €	174.885,68 €	162.743,68 €	532.088,06 €
Apport ONGD signataire du contrat	114.458,70 €	84.885,68 €	62.743,68 €	262.088,06 €
Apport local en espèces	80.000,00 €	90.000,00 €	100.000,00 €	270.000,00 €
Budget Total Cofinancé	494.458,70 €	474.885,68 €	462.743,68 €	1.432.088,06 €

L'ouverture du nouveau centre à Silay, grâce à un financement avec des fonds privés et publics luxembourgeois, est la consécration de l'excellent partenariat entre *CHL* et *Caméléon*. Les échanges entre nos organisations sont quotidiens. Des réunions de travail entre la Directrice du centre, Heide Foulc, coopérante de *CHL*, Laurence Ligier, fondatrice de *Caméléon*, qui séjourne 6 mois par an aux Philippines, et François Prum, sont fréquemment organisées. Des synergies entre toutes les équipes à Pokhara au Népal et *Caméléon* aux Philippines se sont ainsi développées permettant la continuité et le renforcement des projets communs.

COMMENT LE CIRQUE CHANGE LA VIE À CAMELEON

Il y a une chose que vous remarquerez dans les yeux de toutes les filles qui rejoignent *CAMELEON* : leur âme brisée et leur tristesse. Mais une fois qu'elles sont installées, qu'elles ont rencontré d'autres filles, qu'elles ont tissé des liens autour d'un goûter ou d'un repas, ou qu'elles sont restées assises tranquillement seules à observer leur environnement, on entrevoit un changement subtil dans leur expression et leur regard, une lueur d'espoir et l'envie d'un nouveau départ. Pour certaines, le changement d'apparence et de comportement est presque instantané. Pour d'autres, en particulier celles qui ont vécu une expérience très traumatisante, la guérison et le rétablissement interviennent au bout d'un processus lent et douloureux.

C'est là que la magie du cirque intervient. Au fil des ans, le programme de *CAMELEON* consacré à la pratique du cirque est devenu un moyen pour les filles de réparer lentement leurs blessures tant physiques que morales. Il permet aux filles de prendre confiance en elles, de développer leur caractère et leurs compétences sportives et d'apprendre les valeurs de respect, de discipline, de persévérance et de coopération. Il leur offre un lieu d'expression où elles peuvent créer une image positive d'elles-mêmes, reprendre le contrôle de leur corps et, finalement, être capables de s'accepter pleinement et de s'appartenir à nouveau.

Marethel, professeur de cirque, a déclaré :

"Chaque fois que je fais du cirque, je suis fière de moi et de mes collègues. Je sens qu'avec les compétences que j'ai développées et les valeurs que j'ai apprises, je suis devenue une femme forte."





La thérapie par le cirque a un impact sur la santé physique et mentale des personnes. Il a été observé qu'il a un impact significatif sur la vie des filles ayant survécu à des abus sexuels. Grâce à leur engagement et à leur participation continue, elles peuvent accroître leur potentiel, acquérir un sentiment de liberté et devenir autonomes - des choses essentielles à leur reconstruction.

Durant les entraînements à l'école du cirque, des jeux amusants et des danses sont intégrés pour permettre aux filles de se divertir et de se sentir à l'aise tout en s'initiant aux pratiques du cirque. Les professeurs et les formateurs mettent en œuvre des activités soigneusement planifiées en fonction de leur niveau de compétences et d'engagement avant de mener la formation, afin de s'assurer que chaque fille s'amuse tout en progressant dans les différentes disciplines du cirque.

En outre, les filles apprennent également à devenir responsables en s'assurant que tous les équipements et outils nécessaires à la pratique du cirque sont régulièrement entretenus et en bon état pour la sécurité de toutes.

"Avant de rejoindre le cirque, je n'avais pas confiance en moi et j'avais une mauvaise attitude. Mais avec le cirque dans ma vie, j'ai commencé à croire que j'avais de nombreuses compétences et j'ai davantage confiance en moi pour faire mieux. J'ai aussi appris à ne pas abandonner et à toujours penser positivement", a déclaré Jenny.

Le cirque est ainsi un outil efficace pour la reconstruction et la réhabilitation des filles victimes d'abus sexuels et pour la promotion des droits de l'enfant.

Le cirque a permis à un groupe de filles aux compétences techniques avancées d'utiliser le cirque comme outil dans la campagne de promotion des droits de

l'enfant. Il s'agit du volet *Cirquera de CAMELEON*. Le groupe se produit lors d'événements organisés. Au cours de leurs nombreux spectacles dans le passé, elles ont prouvé qu'elles rassemblaient des foules dans les centres commerciaux, les écoles ou les événements privés. Le cirque, en tant qu'événement, s'est avéré être un véritable outil de promotion qui a réussi à convaincre des personnes à s'engager dans la promotion et la défense des droits de l'enfant.

Sur les 50 filles du programme In-House, 20 sont membres de *Cirquera de CAMELEON* et 11 du programme *After-Care*. Cela montre le rôle vital que joue le cirque dans leur guérison, leur rétablissement et leur développement personnel et professionnel. La pratique du cirque ne se contente pas d'améliorer les différentes compétences des filles en matière d'acrobatie, de flexibilité, de voltige, de jonglage, etc. Il leur donne également l'occasion de devenir des personnes plus sensibles et responsables. Il aide les filles à s'exprimer librement à travers leur corps et à transformer leurs doutes, leurs peurs et leur colère en une énergie positive. Le cirque leur permet d'accepter les remarques constructives. Elles apprennent à se connaître mieux, à savoir gérer les critiques et à accepter les compliments. En outre, il crée un esprit d'équipe qui leur permet de connaître et de respecter les forces et les faiblesses de chacune.

Pour promouvoir la campagne de sensibilisation de *CAMELEON*, le concept de cirque social a été introduit. Les participants sont des membres de la communauté voisine qui sont des enfants et des jeunes marginalisés, pauvres, non scolarisés et ayant des besoins particuliers. L'objectif est d'enseigner aux participants cibles les compétences de base en matière de jonglage, d'équilibre, de hula hoop, de rola bola, de jonglage avec l'intégration de jeux et de danses. Au cours de ces activités, les personnes qui accompagnent ces jeunes sont chargées de donner de courtes conférences sur la prévention des abus sexuels, des grossesses chez les adolescentes et d'autres problèmes sociaux urgents dans la communauté, ainsi que sur les droits des enfants.

Le cirque est devenu une composante majeure des programmes et services de *CAMELEON*.

En tant que partenaire de *CAMELEON*, *CHL* appuie tout particulièrement ce programme qui permet aux jeunes filles de se reconstruire plus facilement après avoir subi des violences, qu'elles soient d'ordre physique ou moral. Cette thérapie par le cirque leur redonne confiance et joie de vivre, forge leur caractère et les aide à devenir plus fortes et indépendantes.



III. Le suivi des actions de CHL à partir de Luxembourg :

1. Réunions :

Le conseil d'administration se réunit à la demande des administrateurs de manière spontanée la plupart du temps et chaque fois avant la tenue de l'assemblée générale annuelle.

2. Assemblée Générale :

L'assemblée générale de clôture de l'exercice 2020 s'est tenue le 9 juillet 2021.

Les comptes établis par la fiduciaire CABEXCO et révisés par BDO Luxembourg ont été approuvés suite au rapport du trésorier.

Ils se présentent comme suit au 31 décembre 2020 :

	EUR	EUR
	31/12/2020	31/12/2019
DEPENSES		
Dépenses pour projets	734.856,45	1.224.423,37
Autres charges externes	15.236,24	14.044,34
Frais de personnel (excl. pour salaires dans les PVD, CHL n'œuvrant qu'avec des bénévoles à Luxbg.)	29.400,24	77.104,80
Corrections de valeur sur frais d'établissement et immobilisations corporelles et incorporelles	674,37	1.350,04
Intérêts et charges assimilées	18.863,74	506,10
autres intérêts et charges	18.863,74	506,10
Charges exceptionnelles	0,00	0,00
Profit de l'exercice	698.019,97	0,00
	1.497.051,01	1.317.428,65
RECETTES		
Cotisations, legs, dons et subsides	1.431.964,40	1.191.390,32
Subvention d'exploitation	63.085,70	58.010,12
Autres intérêts et produits assimilés	2.000,91	10.167,66
Produits exceptionnels	0,00	0,57
Perte de l'exercice	0,00	57.859,98
	1.497.051,01	1.317.428,65

3. **Conseil d'administration :**

Les associés ont approuvé à l'unanimité des voix les comptes des recettes et dépenses pour l'exercice 2010.

Le conseil d'administration se compose comme suit : François Prum, Président, Pit Kayser, Secrétaire, François Delvaux, Trésorier et Gilbert Casoli, membre.

4. **Coordonnées :**

Adresse : 13A, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg

Tél : +352.45.07.321 Fax : +352.45.59.42 Email : fprum@pt.lu

Merci pour votre soutien sans faille depuis ces nombreuses années. Votre générosité permettra à notre association de continuer son travail dans les projets qui nous tiennent particulièrement à cœur.

Je vous propose pour le surplus de consulter notre site web (www.chlux.lu) ainsi que celui de *SOS-Bahini* (www.sosbahini.org) et *Cameleon* (www.cameleon-association.org) qui vous renverra à divers clips vidéos.

Nos actions peuvent exclusivement être réalisées grâce à vos dons, raison pour laquelle je me permets une nouvelle fois de faire appel à votre générosité.

Luxembourg, décembre 2021.

François PRUM

Pit KAYSER





**Si le total de vos dons à des ONG agréées est supérieur à 125.- € par an,
vous pouvez les déduire fiscalement.**

Compte bancaire de Coopération Humanitaire Luxembourg a.s.b.l.

Comptes Chèques Postaux : IBAN LU05 1111 1340 4083 0000